

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR  
9 JULIOL 1977

411



**DIVENDRES  
15 DE JULIOL**

Mantenedor  
**ANTONI ALEMANY DEZCALLAR**  
Actuació del cantant  
**FRANCESC PI DE LA SERRA**

**PREMIS  
"CIUTAT DE MANACOR"**



# Florida Opticos

ofrece más:

OPTICOS DIPLOMADOS: si tiene seguro le haremos sus "gafas gratis".

RAPIDEZ: hacemos sus gafas en 10 minutos y, además, los días del Seguro no cerramos al mediodía.

GARANTIZAMOS nuestras monturas

DISTRIBUIDORES oficiales de Christian Dior, Yves Saint Laurent, Gui Laroche, Silhouette, Viennaline, Cobra, Bijou, Yves Chantal, Indo, Zeiss, etc.

ESPECIALISTAS EN CONTACTOLOGIA (lentillas). Pídanos hora.

**COS 12 □ TEL. 55 28 77**

**MANACOR**

BAR RESTAURANT "LOS DRAGONES"  
PORTO CRISTO

# FESTA DELS PREMIS "CIUTAT DE MANACOR"

XIIIa. EDICIO

**DIVENDRES 15 DE JULIOL DE 1977**

A les 21,30 hores:

Obertura de l'Acte.

A les 21,45 hores:

Sopar

A les 22,30 hores:

Presentació de l'Acte, per la Comissió Organitzadora.

A les 22,35 hores:

Parlament a càrrec del Mantenedor dels "Premis Literaris Ciutat de Manacor 1977"

## ANTONI ALEMANY

A les 20,55 hores:

Primer avenc dels resultats dels Premis.

A les 23,00 hores:

Actuació del cantant

## PI DE LA SERRA

A l'intermedi segon, avenc dels resultats dels Premis.

A les 24,00 hores:

CONCESSIO DELS PREMIS LITERARIS CIUTAT DE MANACOR EN LA SEVA XIIIa. EDICIO

Actuaran de Presentadors: Paquita Llinàs i Joan Fius.



Tiquet del sopar: 350 pessetes per persona.

Reserva de taula per al sopar: A "Los Dragones", Porto Cristo, fins al dia 13 de Juliol, a les 22 hores.

(Telèfon 57 00 94)

(Tiquet amb consumició: 150 pessetes per persona.)

**NOTA:** Durant les actuacions NO ES PERMETRA L'ENTRADA NI HAURA SERVEI DE BAR.

**EVA ES... UN TRAVESTI "A LA FUERZA"  
EN UNA CASA DE SEÑORITAS**



**EVA**

**LIMPIA COMO LOS CHORROS DEL ORO**

EL PAPEL DE EVA  
**CHICO VALENTIN GREGOR**

ANTONIO OZORES  
LALY SOLDEVILA

PRODUCCION LUZ INTERNACIONAL FILMS SA  
PRODUCCION GREGOR SA DIRECTOR JOSE TRUCHADO



**CINE GOYA**

**¡GRAN  
EXITO!**

**¡TRES ULTIMOS DIAS!**

**UN FILME QUE CONVIERTE  
LOS ACTOS COTIDIANOS  
EN RITOS DEMONIAICOS**

**LA CHRISTOPHER LEE PETER CUSHING**

**MANSION DE  
LOS CRIMENES**

**NO HO DUBTI. LO MILLOR  
EN SECCIO DE SASTRERIA**

Sastreria - Confección

**auran**

Auda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

**ANOTA**

**MISAS  
Horario de Verano**

- 7'30 — Ntra Sra de los Dolores
- 8'30 — PP. Dominicos, Cristo Rey.
- 9 — Ntra. Sra. de los Dolores, Hospital
- 10 — Ntra. Sra. de los Dolores
- 10'30 — PP. Dominicos
- 11 — Los Dolores. Cristo Rey.
- 11'30 — San Pablo
- 12 — Ntra. Sra. de los Dolores
- 19 — Cristo Rey. San José. Benedictinas
- 20 — PP. Dominicos
- 20'30 — Ntra. Sra. de los Dolores
- 21 — Cristo Rey. San Pablo.

**LABORABLES**

- 7'30 — Ntra. Sra. de los Dolores;
- 8 — PP. Dominicos. Cristo Rey
- 19 — San José
- 20 — PP. Dominicos
- 20'30 — Nuestra Señora de Los Dolores. Cristo Rey.
- 21 — San Pablo

PORTO CRISTO. - En la Parroquia del Carmen, el horario de misas es el siguiente:

DOMINGOS Y FESTIVOS: A las 8, 10 y 11.

Por las tardes, a las 7, 8 y 9.

LABORABLES: A las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

AGENCIA INMOBILIARIA ESTATE AGENCY

**ARCAS MARTI**

Muntaner, 1 - 2.º (Frente Ayuntamiento)  
Tel. 55 18 37 MANACOR

**SE VENDE**

SOLAR EN LA COLONIA  
DE ARTA  
= FACILIDADES =

**SE VENDE**

FINCA RUSTICA CERCA DE  
MANACOR. 15 CURTERADAS  
= FACILIDADES =

# ACIONES

## PREMIS CIUTAT DE MANACOR

VIERNES, 15 JULIO. - A las 9'30 de la noche, en el Restaurante "Los Dragones" (Porto Cristo), cena y acto de concesión de los premios "Ciutat de Manacor 1977" de periodismo, poesía, investigación histórica y narración. Mantenedor; Antoni Alemany. Recital de Francesc Pi de la Serra.

Encargo de tickets y reserva de mesas, hasta el día 13 en "Los Dragones".

## FARMACIAS

DOMINGO 10. - Turno para el Ldo. Jaime Llodrà. Calle Juan Segura, 14. (Todo el día)

DOMINGO 17. - Turno para el Ldo. Luis Ladaria. Calle Franco, 2. (Todo el día)

- Por la mañana, Ldo. B. Muntaner. Ada. S. Juan.

## MUSICA

SABADO 16 JULIO. - Concierto de la Orquesta de Cámara "Ciutat de Manacor" y Coral Sant Joan. En la Parroquia del Carmen. (Porto Cristo).

## TRENES

Hasta nuevo aviso, el servicio ferroviario de halla suspendido.

## MEDICOS

URGENCIAS. - Para urgencias, acudir a la Clínica Municipal. Servicio médico desde las 5 de la tarde a 9 de la mañana. Domingos y festivos, sin interrupción.

ODONTOLOGO DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Lunes, miércoles y viernes, de 9 a 11 de la mañana, en el Centro Sanitario Comarcal. (Carretera Palma, junto a Clínica Municipal).

Hipódromo de Manacor

HOY SABADO DIA 9

CARRERAS de CABALLOS



Reunion Nocturna

¡ATENCIÓN A ESTE ESTRENO!

UN ATENTADO POLITICO QUE PUDO CAMBIAR EL CURSO DE LA HISTORIA DE ESPAÑA

un film de CARLOS PUERTO



PAUL  
NASCHY  
BLANCA  
ESTRADA

EL

# FRANCOTIRADOR

# IMPERIAL HOY

LOCAL REFRIGERADO

¡NO DEJEN DE VER AL MONSTRUO MAS DIVERTIDO!



filmax

FRANKENSTEIN A LA ITALIANA  
• LORENZA GUERINERI • GIANRICO TEDESCHI • NINETTO DAVOLI • JENNY TAMBURI • ANNA MAZZAMAURO  
ARMANDO CRISPINO FILIBERTO BANCIN



la joya que ella siempre deseó



## En este número

FESTA DE CONCESSIO DELS PREMIS "CIUTAT DE MANACOR".

PRENINT CAFE AMB BERNAT BORDOY.- Una secció d'Antoni Mus.

MUNICIPALITIS. - Pleno del lunes 4 de julio.

CARES CONEGUDES. - Secció de Jaume Ramis.

FUMERAL. - "Espotxa".

EL MALO. - Un article de Gabriel Fuster Bernat.

PORTO CRISTO. - EL CONCIERTO DE CORAL SANT JOAN-ORQUESTA DE CAMARA "CIUDAD DE MANACOR".

HISTORIAS DE LA CAMA - Escribe Luis Bettonica ("Jano").

LLIBRES A MANACOR: UNA FITA PREOCUPANT - Dossier PyC.

EL HERMANO JUSTO SE VA.

TELEGRAMES. - Escriu. Sen Penjat.

INFORMACION DE LA CIUDAD, PORTO CRISTO Y S'ILLOT.

## EL AYUNTAMIENTO

Días atrás, el alcalde se reunió con la directiva de una Asociación de Vecinos, y al llegar a la discusión de cierto punto, que tampoco viene al caso, Rafael Muntaner dijo que si solicitaba una aclaración era "perquè mos tenim que anar" y quiere dejar el máximo de asuntos liquidados. Así pues, parece que también el el ánimo municipal tiene eco el cambio previsto, y para ello se quiere acelerar el capítulo de soluciones pendientes, siempre que sea posible. Nos parece una de las fórmulas más inteligentes de actuación esa de intentar el cierre de casos sin resolver -que son tantos, y tal vez arrastrados desde tiempo atrás- situándolos prioritariamente sobre las posibles iniciativas que lógicamente van surgiendo todos los días.

Claro que existen precedentes que dejar atadas las cosas no sirve, ya, para mucho, pero si algo comenzado se concluye, por lo menos queda y cabe agradecerlo, si se concluye bien. Que es lo que se desea; que finalice este Ayuntamiento de ahora algunas de las cien cosas comenzadas y que el Ayuntamiento que haya de relevarle no se dé de narices con tantísimos asuntos a medio hacer. Que los nuevos puedan partir de cero, como quien dice; sin lastres ni desastres que enmendar.

Ahora bien: existen algunos casos que por su interés futuro acaso sería conveniente -y elegante- dejar para los hombres que han de regir el pueblo mañana. Nos referimos, por ejemplo, a la ampliación de la clínica Municipal -que posiblemente debiera intentarse más amplia- a la ultimación del Parque Municipal -que acaso sirva también como solar del teatro que Manacor exige, no el mini local que ahora tiene destinado- a la aceptación de los trabajos de la Compañía concesionaria de las redes de canalización -trabajos que acaso no sean válidos- a la aprobación, aunque "in articulo mortis", del Plan General de Ordenación -que a lo mejor los nuevos "verán" de otra manera- y la ubicación de su Polígono Industrial, que consideramos tan preciso para Manacor que incluso pudiera encontrar otro emplazamiento...

En todos los casos de importancia, el factor tiempo, la premura de tiempo, puede jugar una mala pasada. Ir con urgencias, ahora, para la solución de los más graves proyectos que mantenemos abiertos, no sería, posiblemente, una garantía de acierto. Eso lo comprenden, seguro, nuestros hombres del Ayuntamiento, y seguro también que no van a querer cargar sobre sus espaldas con unas soluciones de urgencia que pudieran no estar maduras todavía y que, más aún, los hombres de la nueva hornada, habrán de contemplar con otros ojos.



**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

**Todo  
para una mejor visión**

Conquistador, 8 (POU FONDO)  
Teléfono 55 23 72 **MANACOR**

*Lea... Perlas y Cuevas*

**GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES**

**LLULL**  
**SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

**AGENCIA INMOBILIARIA  
ARCAS MARTI**

C. Muntaner, 1 - 2º Teléfono 55. 18. 37  
(Frente Ayuntamiento)

---

COMPRA Y VENTA DE FINCAS RUSTICAS  
Y URBANAS

PERMUTAS - TRASPASOS

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA

CESIONES

ADMINISTRACION DE FINCAS RUSTICAS,  
URBANAS, CHALETs, APARTAMENTOS,  
ALQUILERES, ETC.

SEGUROS



**HORARIO DEL ESPECTACULO**

**Domingo: 11'30 14'30 15'30 16'30 17'30**

**Festivos: 11. - 12. - 14'30 15'30 16'30 17'30**

**Laborables: 11. - 12. - 14'30 15'30 16'30**

AVENIDA JUAN SERVERA CAMPS (CERCA CUEVAS DRACH)

TELEFONO: 57.00.26

**Delfinario  
Porto Cristo**

REDACCION

Príncipe, 11 TEL 55 04 10  
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso por Fullana - Atajo, 4 -  
Palma y en multicopista offset  
por la propia Revista

## Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director RAFAEL FERRER MASSANET

AÑO XVII - Nº 411  
APARECE EN SABADOS  
ALTERNOS

FUNDADA EN 1960

PRECIO 25 PTAS.  
SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS 40 PTAS

# MUNICIPALITIS

**EL PLENO DEL LUNES.** - Siguiendo una vieja y sana costumbre de celebrar Plenos los primeros lunes de mes, reuniéronse el 4 de julio nuestros munícipes bajo la presidencia del alcalde, difícil de ver, cierto, estas últimas semanas. Estuvieron todos menos Fuster, Puigserver y Llodrà; incluso hizo acto de presencia el que dicen sigue de concejal, Domingo Frau, al que no se le ve el pelo por la casa grande.

Bastantes puntos en el "orden del día". Y bastante agilidad en la discusión: sería conveniente, quizás, que de ahora en adelante todos los Plenos coincidan dos horas antes de alguna cena comunitaria...

**12.250.000 PESETAS PARA BASURAS.** - Se llegó a un acuerdo -a la fuerza ahorcan- en el sentido de convocar de nuevo el concurso de concesión de los servicios de recogida domiciliaria de basuras, y nada menos que convocarlo por la cantidad de 12.250.000 pesetas. La cantidad supera en mucho los cálculos más pesimistas...

Ante el temor a un plante y la consabida reacción popular, el concurso será convocado por vía rápida y comunicado a los presuntos licitantes. Por cierto: al tener que discutirse este caso, hicieron su entrada en el salón de sesiones unos empleados de la Compañía actualmente concesionaria -suponemos que en esta noche no estarían de servicio- a los que el alcalde explicó el acuerdo adoptado.

Total: a pagar muchísimo más del doble que lo que pagamos hasta ahora. Bien; hasta el 31 de diciembre de 1976, porque el acuerdo va a tener una vigencia que se remonta al primero de enero.

**SUBASTA DESIERTA PARA LA CLINICA.** - No se llegó a adjudicar la subasta para las obras que habrán de ampliar en una planta la Clínica Municipal, pues dicen, nadie acudió a la licitación. Por lo visto, el

presupuesto es muy bajo y habrá de elevarse a nivel de los nuevos precios de la construcción, que no son mocos.

Más, como es necesario ampliar la Clínica, si no concurre alguien al concurso que se convocará por segunda vez, las obras se realizarán por contratación directa.

Que es lo que quizás esperan algunos.

**INFORME NEGATIVO.** - También Urbanismo sabe informar negativamente: así pronunció con respeto a dos fases del Polígono 3 de Playa Romántica, que no fueron aprobadas.

Otra vez será.

**"ES CANYAR" SE LLAMARA "ES CANYAR".** - El Pleno acordó que el centro escolar de "Es Canyar" no cambie de nombre, y, por lo tanto, proponer esta denominación con carácter definitivo. Nos parece muy bien este respeto por la vieja topinimia; ojalá cunda el ejemplo y se devuelvan a la ciudad nombres entrañables cuya legitimidad siguen usufructuando todavía unas tristísimas denominaciones.

Al mismo tiempo, parece que el Pleno decidió oponerse al traslado del Colegio "Antonio Maura" al centro de "Es Canyar".

**EL PLAN NUESTRO DE CADA DIA...** - Otra vez sobre el tapete en asunto Plan General de Ordenación cuyo proyecto de enmienda parece está en manos de algunos técnicos municipales en urbanismo.

Desconocemos -aunque cabe suponerlos- cuantos puntos contempla este trabajo, por lo que dejamos para otra ocasión el hablar de ello. De todas formas, creemos que faltan todavía unos cuatro o cinco meses para que expire el plazo dado por Urbanismo a nuestro Ayuntamiento en el sentido de que vea de solucionar

las pegas que obligaron a desestimar oficialmente el Plan el pasado 31 de marzo.

UN "RUEGO" DE FRANCIA PARERA. - Joan M. Francia presentó un "ruego" que cabe subrayar: ante los previsibles cambios consistoriales, pidió que los partidos políticos que triunfaron en las Elecciones del 15 de junio tomaran desde ahora mismo contacto con la circunstancia municipal.

No conocemos con exactitud los términos en que la extraordinaria propuesta fue formulada, pero sí que no cuajó a nivel superior, y que la cosa quedó luego en un ambiguo contanto con Delegaciones de Barrio, que equivale a decir en nada de nada.

Mientras, el pueblo comienza a formular sus listas de futuras preferencias edilicias, y por ahí circulan ya las primeras relaciones de nombres en vista a las Elecciones Municipales que se espera se convoquen para este mismo año.

Nosotros, pese a la proliferación de nombres -más de ochenta pudimos contar entre las cinco listas que estos días han llegado a esta redacción- preferimos no darlas a la publicidad, todavía, pues su evidente provisionalidad pudiera perjudicar futuras y serias candidaturas.

Esperamos que nuestros lectores sepan entender las razones de este silencio periodístico.

# REGIO

## PORTO CRISTO

### Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor"

ORQUESTA DE CAMARA - CORAL SANT JOAN.

Para el sábado próximo, 16 de julio, a las seis de la tarde, está previsto una audición conjunta de la Coral Sant Joan y la Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor", concierto que en conmemoración de la festividad patronal de Nuestra Señora del Carmen, tendrá por marco el templo titular de Porto Cristo. El concierto comenzará puntualmente, y con tal motivo la misa de siete se traslada a las diez de la noche.

El programa previsto es el siguiente:

PRIMERA PARTE. - Coral Sant Joan. Dirección, Joan Company.

- "Ave María". - Tomás Luis de Victoria.
- "Sense vent". - Deutschmann (arm.)
- "Canon de la pau". - F. Terral.
- "Sor Tomasseta". - Batle (arm.)
- "Copeo matancer". - Bibiloni (arm.)
- "La Balanguera". - Alcover - Vives.
- "Aubada". - Tortell-Tomás.

Esta primera parte finalizará con unos fragmentos de la "Cantata número 147", de Juan Sebastián Bach, interpretados conjuntamente por la Orquesta de Cámara y la masa coral.

SEGUNDA PARTE. - Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor". Director titular: Patricio Pizarro.

- "Concierto Grosso". - Manfredini.
- "Adagio en Sol Menor". - Albinoni.
- "Concierto en Re Mayor para dos violines y orquesta". - Vivaldi.

(Violines solistas: Erinna Kupski y Jaume Piña).

El acto será público y comenzará puntualmente, a las seis de la tarde, suplicándose no acudan una vez comenzado el concierto.

NUEVO PRESIDENTE. - En la asamblea celebrada el primero de julio en el Hote l Perelló, fue elegido por unanimidad predente del F. C. Porto Cristo, don Antonio Vives, que hasta ahora fue delegado del conjunto juvenil del club portocristeño.

En el transcurso de la reunión, el tesorero dió razón de las entradas y salidas de la temporada 76-77, que arrojó un total de ingresos de 807.257 pesetas y un total de gastos de 803.420. El superávit, por lo tanto, ascendió a 3.837 pesetas.

Es posible que Juan Mesquida entrene al Porto Cristo durante la próxima temporada. - C.



## MUEBLES BAUZA®

APARCAMIENTO - PROPIO

GRAN EXPOSICION DE MUEBLES  
EN TODOS LOS ESTILOS

### EXPOSICIÓN

General Franco, 22 - 18 de Julio, 13  
TELEFONO 55 03 50

FABRICA: Calle Bajo Riera, 10 y 12

MANACOR

# CARES CONEGUDES



BERNAT VADELL FERRER  
Subdirector Auto-Safari



JAUME DE JOAN PONS  
Director d'hotel



ANTONI FEMENIES DURAN  
President Germandat Llauradors



NICOLAU VIDAL JOAN  
Secretari de La Capella

# LLIBRES A MANACOR

La setmana passada, "Diario de Mallorca" publicà una notícia preocupant: "Estadística alarmante. - Según datos muy recientes, se sabe que el promedio de libros por hogar, en el 52 por ciento de los casos en España, es menor de diez. Lo cual supone un índice bajísimo para la Europa occidental. En cuando a la lectura a partir de los catorce años de edad, se calcula un promedio de 1'68 libro por año y por persona. Que es también muy pobre si se compara con otros países de la Europa occidental".

Aquestes xifres, que si bé no poren agafar-se al peu de la lletra, sí son exponents d'una circumstància ben representativa, trasladades a Manacor potser fossin encara més baixes, perquè aquí, entre nosaltres, son pocs els que de veritat senten devoció pels llibres.

Hem provat d' aclarir una mica el que passa per aquí amb els llibres, en el ben entés que no hem anat a demanar-ho als que sabem aficats, de sempre, amb aquesta afició. I amb cura de no ofendre ningú -ja se sap que no hi ha cosa més imperdonable que posar en dubte la capacitat intel·lectual d'una persona i que aquesta se n'adoni- hem realitzat per PERLAS Y CUEVAS una petita enquesta, tot esperant una aproximació a la realitat home-llibre d'aquest poble nostre de finals de juny-principis de juliol de 1977.

## FUSTERIES

Visitam cinc tallers de fusters -un de petit, tres mitjans i un més gran- amb un total de vint-i-nou productors, propietaris inclosos. No donam massa importància al nostre treball; més encara, el duim a terme parlant d'altres coses i deixant caure les preguntes sense més intenció, pel que deiem de no molestar ningú.

A la primera pregunta -"I VOS, QUE LLEGIU?"- obtenim aquestes respostes:

- "Res. No tenc temps" (Onze)
- "Només llegesc es diari". (Vuit. Cinc d'ells afegeixen que quan les ve bé)
- "Aquestes revistes que ara surten" (Quatre)
- "Els 'Episodios Nacionales' d'En Pérez Galdós". (Un).
- "Mis conversaciones privadas con Franco" (Un).
- "Això és cosa d'al. lots"? (Un).
- "Què llegesc! Què no trobes que hi ha un bon llibre amb aquest tauló" (Un).
- No contesten. (Dos)

La segona pregunta és aquesta: "QUANTS DE LLIBRES HEU LLEGIT EN SA VIDA?"

I les respostes:

- "Des de que fas feina, cap" (Vint)
- "Dos o tres; màxim quatre" (Dos)

- "Un o dos cada any" (Un)
- No ho recorden (Cinc)

Als que diven que han llegit una mica les demanam que és el que més han llegit, quins llibres les han deixat millor record, si recorden qualque títol i els noms dels autors.

- "Historia de Manacor" (Dos. Un d'ells ens diu el nom de l'autor)
- "El Pirata del Mediterráneo". (Un)
- "S'Erotismo d'En Cela" -sic-. (Un)
- "De jove vaig llegir moltes novel·les policiaques, però ara ja no me diven res perquè totes les trobiguals" (Un).

A la darrera pregunta -"QUE TENIU LLIBRES A CA VOSTRA?"- ens diven:

- "No" (Quinze)
- "No: per què comprar llibres si tanmateix no m'agrada llegir?" (Un)
- "S'al.lot en te un parell, però tateix no les mira mai" (Un)
- "Això es cosa de desenfeinats" (Un)
- "Sí, n'hi ha devers dues dotzenes, però ningú les toca" (Un)
- "En tenim un parell: es calaix d'es bufet està plè" (Un)
- "En teniem un perei, però es fill, quan se casà, me pareix que els va tragar a ca seva" (Un).
- "Per mi sí que en tenim qualcun, però jo no sè per on son" (Un)
- "Sa filla cada setmana en compra un que val cinc duros i només li dura dues hores" (Un).
- No ho saben (Quatre).

## CONSTRUCCIO

L'equip que realitza aquest treball repeteix vers un quants talls dels gremi de la construcció la cerca de

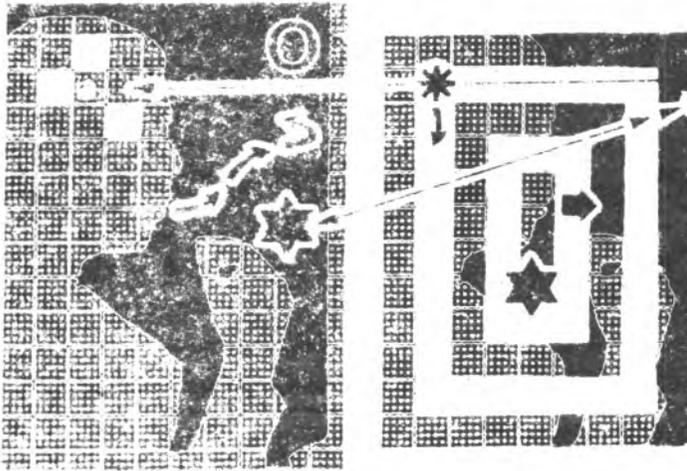
# UNA FITA PREOCUPANT

notícies. Anam a cinc obres i parlem amb vint-i-cinc manobres, oficials i mestres, deixant caure com si res aquesta pregunta: "QUE VOS AGRADA LLEGIR?"

Les contestes, exactament, son aquestes:

- "No tenim temps" (Set)
  - "No l'hi trobes gust" (Cinc)
  - "Això no és per nosaltres" (Dos)
  - "Es vespres pec una ullada en es diari" (Dos)
  - "No sabem que hem de llegir: tots es llibres son lo mateix" (Dos)
  - "Es diumenges de vegades llegeisc una estona" (Un)
  - "No tenc paciència" (Un)
- Els cinc restans, no responen.

Als dos que afirmen pegar una ullada al diari, els demanam quin i què. Ens diu un que llegeix les coses



de esports del "Balears", L'altre, el primer que troba quan va al cafè.

Al que ens diu que els diumenges llegeix una estona, li demanam que llegeix:

- "Los cipreses creen en Dios". I ens afegeix que el va començar fa uns tres anys o més.

En quant a la pregunta de si a casa seva hi ha algún llibre, no la feim. Però afegim aquesta: "ARA, AMB SES ELECCIONS; NO VOS AGRADAVE LLEGIR UN POC...?"

Quasi unànimament ens responen que el tema si els interessava, però que per "sa tele" s'enterevan de tot i, a més a més, ho veien i passaven més gust.

## BANCA

No anam a fer l'enquesta a cap dels Bancs que hi ha a Manacor, perquè no ens pareix oportú, més sí anam

xerrant amb alguns funcionaris de banca i dels sis als que demanam "QUE ESTAS LLEGINT, ARA?" obtenim aquestes contestes:

- "Sortim a les tres de sa feina i un ja no està massa per llegir" (Dos)
- "Una novel·la d'En Julio Verne" (Un)
- "Señor ex-ministro" d'En Luca de Tena". (Un)
- "Només llegeisc quan tenc vacances. Ara aniré a comprar-ne un per dur-m'en en es Port" (Un)
- "Troba que llegir, mira, es perdre es temps. Llegir llibres d'aquests que ara s'escriuen, plens de brutors i bajanades. M'estim més, es vespres, posar-me davant es televisor i no està gira que gira fulles d'un llibre que tanmateix no me diu res que no sàpigues" (Un).

Segona pregunta: "QUINS LLIBRES TENIU A CA VOSTRA?".

Les respostes no difereixen gaire: "Sa col·lecció de Libros RTVE", enciclopèdies "Labor", Carrotgio "Salvat" -els venedors d'enciclopèdies i col·leccions han fet el seu agost, des d'uns anys ençà, venent als funcionaris de banca- "Historia de España", "Corpus de Toponimia de Mallorca"; premis "Nadal", "Planeta", "Pulitzer" i un etz. que no ens permet fer-nos massa enfora del llibres-decoració ni dels llibres-massificació.

## GENT PAJESA

Dilluns passat erem a la Plaça del Mercat, parlant -millor dit; intentant parlar- d'aquestes coses amb un parell de pagesos que anaven, com toca, als seus assumptos. Entre preus d'aviram i regateig d'anyells i de vadelles, entre si les faves no surten a res i a les mel·les més valdrà deixar-les a l'arbre, entram a corral demanant si a qualche llibre es parla d'aquestes coses del conreu i si mon poren recomenar-nos un.

Jesús Sant Antoni!

Les respostes son aquestes, ni més ni manco:

- "Llibres, dius? O vos creis que ses coses de fora vila s'aprenen amb llibres?"
- "Per ca nostre n'hi ha un caramull de llibres que eren d'un tio capellà, però no els he llegit mai. Estan en es porxo, dins una caixa, ben guardats".
- "Això de llegir llibres es cosa d'estudiants, de gent jova".
- "Som verjo d'haver-ne llegit cap mai, de llibre".
- "Si... no és que no m'agradàs poder llegir una mica, perquè jo no hi crec amb lo que diven de que tots es llibres son mentiders, però no tenc temps ni tenc paciència. Perquè no me diràs que no n'haguin de

menester molta, de paciència, per llegir un llibre..."

- "Es llibres son coses de senyors, que tenen més temps que noltros".

- "A ca mumare n'hi havia un de llibre, però era un llibre de rondalles d'es Vicari General. Jo el vaig llegir dues o tres vegades i quasi el me sabia de cor".

- "Ja hi aniríem polents si haguèssim de fer cas a lo que diven es llibres!"

- "Idò a mi, ja que m'ho demanau, m'agrada "La historia de España". A ca nostra la tenim i a vegades la mir una bona estona".

Renunciam a seguir demanant. Vostés ho comprenen segur que sí.

### ESTUDIANTS

No els demanam pels llibres de l'Institut ni de l'Universitat, sinó per aquells que, al marge dels de text, acostumen llegir avui mateix. Parlam de tot això amb un grup de joves i al.lotes:

- "Llegesc un llibre cada tres o quatre dies, ara a s'estiu. Un poc es dematins i un poc després de dinar. No en puc comprar perquè valen massa, però sempre tenc quacú que m'en deixa".

- "No vull llegir. Me basten es llibres de text".

- "Faig comptes de llegir-ne un o dos, de llibres, en tot s'estiu. Ses vacances son per descansar".

- "Llegir és una solució quan no tens diners per anar a ballar o sortir una mica".

- "Per mi, llegir, és absolutament necessari; és com una alliberació de toxines -sic- de beneit: es com... bé, ja m'entens. No hi altre remei i pas gust".

Segona pregunta: "QUE LLEGIU?".

- "M'interessa tota sa literatura fantàstica, la de ciència-ficció i sa de qüestions orientals. El meu llibre és "2.001, una odisea espacial". Llavors, també, llegeisc tot quan puc sobre sexologia".

- "Acab de llegir "Pregúntale a Alicia" i un parell de "Cuentos" d'En Poe".

- "Es Manifest comunista".

- "Ses obres de Martín Vigil. També he llegit no fa massa "Pregúntale a Alicia" i "Tiburón".

- "Las Ninfas", d'En Umbral i "El sexo del franquismo", de Oscar Caballero. Ara vull llegir "El retorno de los brujos".

- "Tot lo que trob damunt sexe i aberracions".

- "Climas", "Hambre", "Pregúntale a Alicia".

També acab de llegir "es" llibre d'En López Ibor.

- "En el dia de hoy" i "Por quien doblan las campanas".

- "M'agradaria llegir qualque cosa d'En Cela, ara que l'han fet cosa grossa".

UNA LLISTA SIGNIFICATIVA. - Per acabar el sondeig entre un grupat d'estudiants, presentam a dotze d'ells, als que ens pareixen més avesats a llegir,

una relació, a tots la mateixa, de llibres d'autors manacorins publicats dintre els deu darrers anys.

Aquesta es la llista i aquests números que segueixen els títols, el dels estudiants que diver haver-los llegit Valdria la pena, creim, plantejar-se d'una vegada si el que escrivim per aquestes contrades interessa o no interessa. Aquí està:

- "L'adolescent de sal" .....	-
- "Dos pams d'home" .....	4
- "Nu" .....	-
- "Els negres ajuden a fer fosca" .....	1
- "Visca la revolució" .....	1
- "Terra negra" .....	-
- "Sophie o els mals de la discreció" .....	-
- "Les denúncies" .....	2
- "Diafora" .....	7
- "Vida i miracles de n'Aineta dels matalassos" ..	-
- "La desintegració del desig" .....	3
- "Poesia 72" .....	5
- "Elegies a la injusta manera" .....	-
- "La tia Antònia i la mar gran" .....	-
- "Síndrome de Capricorni" .....	6
- "Plagueta de perdues" .....	7
- "Fuita i martiri de S. Andreu Milà" .....	2
- "Poemes a Nai" .....	8
- "Morir com cal" .....	-
- "Cròniques d'un mig estiu" .....	1
- "La molt anomenada ciutat de Montcarrà" .....	-
- "El vaixell d'iràs i no torneràs" .....	-

EL QUE ES VEU A LES LLIBRERIES. - No pareix que les llibreries col. laborin massa a mantenir un interès pels llibres, doncs si descomptam algunes edicions de temes polítics -que aquí hem d'excloure per considerar-les fora la intenció estrictament literària- les novetats editorials arriben a Manacor, quan arriben, amb quatre o cinc mesos de retràs.

Veim als mostradors, sí, alguns "best-sellers"; els imprescindibles llibres sobre sexualitat i poques coses més. Resulta curiós, si més no, que a la vintena de llocs on habitualment si podrien trobar llibres, tan sols a tres d'ells hi haguem pogut veure exemplars d'autors manacorins, i encara els haguem pogut comptar amb els dits d'una mà.

Què hi ha gent que llegeix? No ens capni el més petit dubte. Però avui no parlam d'ells, sinó d'aquells que per un o altre motiu no senten afició a girar fulles. I son molts, massa.

Tot això és ben trist, però és així.

-T.

"PERLAS Y CUEVAS"  
REVISTA DE MANACOR

**15 DE JULIOL**

# FESTA DELS PREMIS "CIUDAD DE MANACOR"

Hem demanat a Joan Manuel Francia Parera, Delegat de la Comissió Municipal de Cultura i President d'aquesta convocatòria dels "Ciutat de Manacor", unes paraules sobre els premis. Son aquestes, ni més ni manco:

- "Per mi els "Ciutat de Manacor" son "sa nina guapa" de la cultura manacorina. Tots la volem tocar, a tots ens agradaria geura amb ella, però com que encara són d'un país que comença a caminar dins la llibertat sexual, ho volem fer tots d'amagat i per separat. I crec que es l'única femella, si així la poguéssim considerar, que es brindaria a fer un número de conjunt".

A set dies, ja, de la concessió dels premis "Ciutat de Manacor", encara no ha arribat ni una petita notícia de qui seran els premis; ni els jurats, com és costum, s'han pronunciat ni han deixat caure un tret d'avís o d'esperança per qualque concursant. Així que mal que ens pesi, no porem adelantar ni un nom ni un títol dels que, a partir de divendres que vé, 15 de juliol, faran tornar grossa la ja llarga llista dels tan estimats "Ciutat de Manacor".

Tendrem que parlar de la festa que preparen, doncs, ja que dels premis encara no podem xerrar-ne. La festa s'ha de fer en es Port, a un restaurant ben gran que hi ha prop de les Coves del Drac i que nom "Los Dragones". Està prevista per les nou i mitja del vespre, amb aquest programa tan primfi lat:

- 9'30. - Obertura de l'acte.  
- 9'45. - Sopar amb aquest menú: Croquetes de pollastre, calamar a la romana, carn d'indiot, freda; pastís d'ensalada; musclos; escalopa de vadella; tomàtiga farcida; ou filat i filets de lluç. De dolç, ensalmada amb gelat d'ametla. Vi: "Cariñena" rosat. Cafè i licors.

- 10'30. - Presentació de l'acte, per Joan Manuel Francia, president de la Comissió organitzadora.

- 10'35. - Parlament del mantenedor, Antoni Alemany, periodista i jurat de l'actual convocatòria.

- 10'55. - Primer avenç dels resultats dels premis.

- 11. - Actuació del cantant Francesc Pi de la Serra. A l'intermedi, segon avenç dels premis.

- 12. - Concessió dels "Premis Ciutat de Manacor 1977", lectura de l'acta del jurat i obertura de plicas.

Actuaran de presentadors Paquita Llinàs i Joan Fius. Al transcurs del sopar, s'entregarà a tothom el llibret que dedica als premis la Comissió de Cultura del nostre Ajuntament, editat baix del patrocini de "La Caixa".

Un portaveu de l'Organització ens diu que durant les actuacions, no es permetrà l'entrada al local ni haurà servei de bar, per tal d'aconseguir el màxim

d'ordre possible. Que sempre va bé pels que hi van per escoltar.

Així que això és tot, per avui. Dels premis, res de res, encara. Nirvis, sí: son cinquante-tres els autors "en capella" -tot un èxit, sí, la participació- i no és estrany que tots vulguin arribar a un dels quatre premis convocats -narració, periodisme, poesia i investigació històrica- i que el professor Miquel Dolç, en Gabriel Janer Manila, n'Antoni Alemany, el Bartomeu Font Obrador i en Guillem Rosselló-Bordoy han d'atorgar aquesta nit del 15 de juliol.

Aquesta nit que desitjam bona per tothom.

**Mosaicos Terrazos  
Granitos Marmolinas**

AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES

DISTRIBUIDOR: **KETHUM**

**Bartolomé Juan**

C. Hernán Cortés, 3 - Tel. 55-16-29 MANACOR

**GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES**

**LLULL  
SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

# FUMERAL

- El parlar bé fa criança.  
I el parlar malament, també.  
Perquè ja se sap que qui  
cria... lleta.



- A les barquetes ja no les  
posen de nom "Soledad".  
Ara les posen companyia.  
Si no fos aixís, no podrien  
sortir-hi de pica.

- Ara que tot muda, diven,  
proposam que els que van a  
donar el "pesame" als  
oficis de mort, en vers de  
"al cel el vegem", diguin  
això:

"Supós que me veis...  
Supós que me veis... Supós  
que me veies..."

- Les ninetes de set anys que  
van a prendre el banyo en  
bikini, si s'anegassin, s'en  
anirien a infern amb la  
panxeta plena d'arena...

- Què no heu vista una  
gera a vorera del camí de  
Ciutat, just devora Son  
Perdiu?

Idò bé: sa rondaia també  
començava aixís: amb una  
gera per viurer-hi...

- Era una dida que estimà  
tant s'al.lot, que no el va  
voler deixà fins que el  
cridaren a quintes...

ESPOTXA

# HISTORIAS DE

*Théâtre des ris et des pleurs,  
lit! où je nais et où je meurs,  
tu nous fais voir comme voisins  
sont nos plaisirs et nos chagrins.*  
(Isaac de Benéserade, *A son lit*).

## Un tercio de nuestra vida en posición horizontal

Se considera que los hombres dormimos un promedio de ocho horas sobre veinticuatro. Es decir, que normalmente los humanos transcurrimos una tercera parte de nuestra vida en posición horizontal. Es comprensible, por tanto, que, desde su aparición en la Tierra los hombres sintieran una profunda preocupación por vivir lo más cómodamente posible esa fracción tan importante de su existencia. Y se inventó la cama.

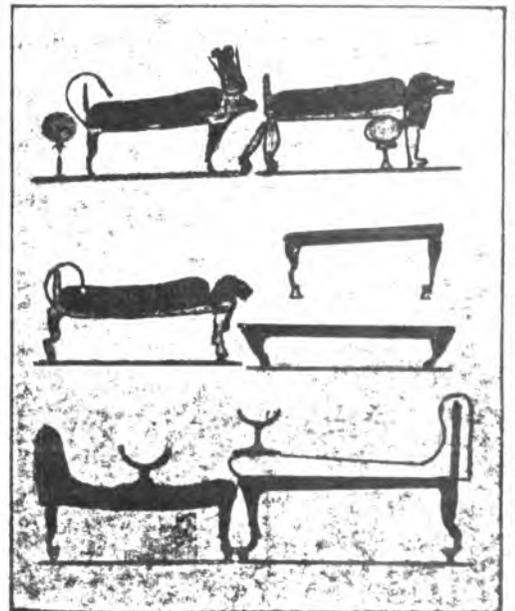
## "Théâtre des ris et des pleurs"

Sin embargo, la cama no es simplemente el mueble que utilizamos para dormir. Dos prestigiosos eruditos, el profesor Richard Carrington, miembro de la Zoological Society de Londres, del Royal Anthropological Institute, de la Royal Geographical Society y del Institute of Archeology, y la historiadora Mary Eden, son los autores de un singular tratado, *La filosofía de la cama*, en cuyas páginas se nos recuerda que el lecho es "el escenario en el cual se desarrollan las principales actividades biológicas del hombre". Por esta razón, la evocación histórica de la cama, por sucinta y apresurada que sea, no puede ceñirse exclusivamente a la evolución del mueble, es decir, de la simple estructura material que ha ido cambiando, a través de los tiempos, sus formas, sus dimensiones y su estilo. Al tratar de este tema parece obligado intentar, aunque dentro de ciertos inevitables límites, un esbozo de la pequeña historia de la Humanidad que se ha venido desarrollando en este "théâtre des ris et des pleurs". Es una pequeña historia muy importante porque en la cama, además de dormir, los hombres nacemos, sufrimos, amamos y, finalmente, cuando llega inexorablemente la fatal hora postrera, morimos. Guy de Maupassant es uno de los tantos inspirados autores que han dedicado su poesía y su prosa al lecho, y nos dejó unas páginas admirables donde describe la cama como el símbolo de la vida, precisamente porque el hombre nace, ama y muere en ella.

## Las camas de la antigüedad

El hombre prehistórico, seguramente dormiría sobre un montón de hojas secas o sobre una piel de animal, en una rudimentaria cabaña o en el interior de una cueva. Por paradójico que nos pueda parecer, muchos hombres, en nuestros días, continúan durmiendo de no menos incómoda y primitiva forma. Por ejemplo, algunos africanos, como los *dinka* o los *nuer* del Sudán nilótico, duermen totalmente desnudos sobre un lecho de cenizas de leña para protegerse, según ellos creen, de las terribles insidias de los insectos. En cierto sentido, también la almohada es antiquísima. El profesor Carrington afirma que ya en la más lejana prehistoria el hombre solía apoyar la cabeza, mientras dormía, sobre unas pieles convenientemente rellenas con paja. Pero solamente con el desarrollo de las primeras civilizaciones aparecieron unos mue-

bles, esencialmente unas plataformas elevadas sobre el nivel del suelo, que podemos considerar como los antecedentes de la cama moderna. En el Antiguo Egipto se utilizaban camas altísimas, adornadas con cortinas, almohadas y cojines, y dotadas frecuentemente de unos semicilindros de madera, de piedra o de metal que se utilizaban para apoyar la cabeza. Como es sabido, en la tumba de Tutankamen se hallaron numerosos lechos, de muy distintas formas, lujosos la mayoría y algunos muy funcionales como uno, muy curioso, plegable, que se utilizaba en los viajes. Por estos ejemplares, que se conservan en el Museo Egipcio de El Cairo, sabemos que los egipcios sentían una extraordinaria predilección por las camas ricamente decoradas, construidas con maderas nobles y a veces revestidas de láminas de oro. También los asirios, los medos y los persas apreciaban las camas lujosas, en las que frecuentemente incluso iban incrustados metales preciosos, madreperlas y marfiles. En particular los persas practicaron el lujo a la hora de dormir: Jenofonte en su obra *Ciropeya* escribió que los reyes persas usaban lechos muy confortables, dispuestos sobre mullidas alfombras, y Carete de Metilenas, un griego del séquito de Alejandro Magno, afirmaba que aquellos mismos monarcas ya utilizaban camas "con doseles formados por impresionantes vides de oro incrustadas de piedras preciosas". El mismo afán de lujo se mantuvo en los lechos de los griegos y de los romanos, de los griegos y de los romanos ricos, naturalmente, pues los otros, el honesto pueblo, dormía en humildes y nada confortables camastros. Pero los grandes patricios romanos sintieron una gran afición a la cama, mueble que no utilizaron sólo para dormir. Nos remitimos al historiador italiano, profesor Ugo Enrico Paoli y a otros especialistas para resumir los usos a que los romanos destinaron el lecho. Además de la cama de dormir —*lectus cubicularis*—, existían diversos modelos que se usaban como sofá,



Camas egipcias, según una estampa del siglo XIX.  
Los egipcios sentían una extraordinaria predilección por  
los lechos construidos con maderas nobles  
y a veces revestidos de láminas de oro.

# LA CAMA

como el lecho de estudio —*lectus lucubratorius*—, por ejemplo. Luego estaban el *lectus genialis*, especie de cama de honor, a veces de plata maciza, el *scimpodium*, lecho más funcional destinado a los enfermos, y finalmente, el célebre *lectus triclinaris*, el modelo más rico y lujoso, que los optimates de Roma, inmensamente perezosos, utilizaban, como es sabido, para comer confortablemente recostados. Esta



costumbre de comer repantigados en los triclinos se conservó hasta el siglo IV a. de J.C., época en la que la cama comenzó a utilizarse para fines menos gastronómicos y más íntimos, por lo cual el mueble fue perdiendo riqueza y vistosidad. Más tarde, con la caída del Imperio romano, la cama entró en decadencia en toda Europa. Los sajones, en Inglaterra, utilizaron para dormir rudimentarios sacos rellenos de paja y los germanos, en la Alta Edad Media, descansaban sobre montones de hojarasca o en el interior de una especie de cajón lleno de musgo. Sin embargo, a partir del siglo XII, se registra una renovada tendencia hacia la comodidad y el lujo. Aparecieron las cortinas colgadas del techo que protegían a los durmientes de las corrientes de aire y de las miradas indiscretas. En la cabecera de la cama estaban dispuestas numerosas almohadas de tal forma que se dormía casi incorporado. La presencia de una lámpara colgada del techo sobre la cama medieval ha dado lugar a sutiles y bizantinas polémicas entre muchos historiadores para explicar la razón de aquel accesorio. Una prestigiosa autoridad en la materia, E.E. Viollet-le-Duc, sugiere la hipótesis de que aquella luz nocturna se utilizara, en una época tan supersticiosa como fue la Edad Media, para mantener alejados a los espectros y fantasmas. Pero Richard Carrington, más prosaico, cree que no

hay motivo para rizar el rizo e interviene en tan divertida e inútil polémica con la siguiente consideración lógica: "Parece que nadie se ha percatado que entonces, como en nuestros días, a una cierta hora de la tarde, oscurecía, y que también los hombres y las mujeres del Medievo preferían probablemente un poco de luz para hacer el amor, o también para leer, escribir y comer en la cama, exactamente igual que nosotros."

## 413 camas para el disoluto Luis XIV

En el siglo XIII empezaron a popularizarse los doseles, al mismo tiempo que la estructura del mueble se iba complicando cada vez más con adornos, molduras e incrustaciones. Sin embargo, un siglo más tarde, la decoración del mueble quedó supeditada a la suntuosidad y al lujo de las telas con que se recubría la cama. Y llegamos al Renacimiento, momento en el que el Occidente profesaría un auténtico "culto del lecho", un culto que perduraría hasta el siglo XIX. Fueron los artesanos franceses los máximos constructores de camas, y los reyes de Francia dedicaron especialísimas atenciones a sus lechos y a las suntuosas telas que los adornaban. La cama real de Versalles, por ejemplo, tenía unas cortinas de terciopelo tan ricamente bordadas que la tela resultaba casi invisible. El bordado representaba el Triunfo de Venus, un tema particularmente seductor para aquel pequeño enano lujurioso que fue Luis XIV. De todos modos, el rey tuvo que sustituir aquellas cortinas, muy a pesar suyo, por voluntad de su amante y esposa, la piadosísima marquesa de Maintenon, que prefirió otros cortinajes igualmente suntuosos pero menos intencionados: llevaban bordado el sacrificio de Abraham. Afortunadamente, Luis XIV pudo escoger entre otras muchísimas camas para sus entretenimientos amorosos: según consta en los inventarios de los palacios reales, las camas sumaban exactamente 413. Richard Carrington y Mary Eden subrayan en la obra ya citada, la diferencia entre la cama francesa y la inglesa. Esta solía ser un mueble sólido, digno, solemne, con frecuencia majestuoso, solamente pensado para nacer, dormir y morir en él. La cama francesa —y las continentales en general— era más bien frívola, elegante, femenina y seductora, sin duda la más indicada para las caricias amorosas, para los placeres y para un descanso totalmente ajeno a la preocupación de las enfermedades o de la muerte. Sólo en el siglo XVIII los ingleses, los célebres artesanos como Chippendale, Sheraton y Heppelwhite, renunciaron en parte a la gran arquitectura según cuyos cánones se habían construido las camas hasta entonces. Los lechos ingleses clásicos más que muebles parecían monumentos grandiosos y pesados. Aquellos innovadores intentaron imitar el espíritu galante de la cama francesa sin violar, de todos modos, la rígida tradición inglesa. Aún conservando las peculiares cuatro columnas, diseñaron unas camas menos imponentes, en las cuales los hombres pudieran descansar y disfrutar sin sentirse cohibidos por tantas florituras y por tanta solemnidad.

LUIS BETTONICA

*Lea... Perlas y Cuevas*

# EL HMO. JUSTO SE VA



Ha sido destinado a Palma el Hermano Justo Martín, uno de los hombres que con más entusiasmo y eficacia han intervenido en la docencia y han cuidado de las arduas cuestiones juveniles. Pasa ahora al Colegio de La Salle de la Capital, tras ocho años en Manacor, donde estaba destinado ahora por tercera vez.

En una amable nota de adiós recibida en "Perlas y Cuevas", el Hno. Justo nos dice que le despedamos de todos sus buenos amigos, en la imposibilidad de hacerlo a cada uno en particular. Y concluye diciendo: "Ponga que en Palma, en el Colegio La Salle de la Carretera de Son Rapinya, tendrán un amigo que les lleva a todos en el corazón".

Sentimos este destino que nos aleja del popular Hno. Justo y sus actividades, tan frecuentes, en y para nuestro Manacor. Y al despedirle, emocionadamente, no nos cabe sino agradecerse las.

ANTONI  
MUS

## Drenint café amb

- Quan te n'adonares, Bernat, que tenies veu?
- Fent d'escolà a La Puresa.
- Ha plogut de llavors ençà, eh...?
- Sí, molt.
- I quan començares a prenr-t'ho seriosament?
- Als setze anys.
- Com?
- Anant a escola amb el Mestre Gayà.
- Son pare de Na Marujita, una al.lota que no pot concebre's sense el violí?
- El mateix.
- Era republicà, crec. I hagué de sortir de Manacor més aviat que de pressa...
- Crec que sí.
- Bé, ja vas a escola de música. Què més?
- Va arribar el dia d'haver de fer el Servei Militar. A Ciutat. I em mancà temps per apuntar-me a l'Acadèmia de Cant d'en Renzo Pons.
- Renzo per Llorenç...?
- Sí. Per cert l'Acadèmia estava prop de ca vostra, en el carrer dels Horts.
- Ah, sí, en aquella casa amb una terradeta plena de cossiols, cantonada de la Rambla.
- Això. M'hi vaig trobar el Mestre Gayà que s'hi guanyava les sopes. En Gayà me feia cantar de bari ton i en Renzo va dir-me que no, que la meua veu i la meua tessitura eren de tenor.
- I seguies estudiant perd, ja, de tenor.
- Ni més ni manco.
- I quan sortires en públic per primera vegada?
- Va ser a Petra, el poble on havia nascut...
- Fra Jinebró Serra!
- Sí, perd...
- Els colloneres dels nord-americans encara no se'n poden avenir de que un freret mallorquí colonitzàs Califòrnia!
- Jo volia dir el poble on havia nascut Renzo Pons.
- Ah! també és important, ja ho crec.

# BERNAT

- Hi anàrem amb en Gayà, na Carme Bennsar i en Joan Alzina, més conegut a Manacor p'en Joan Lleixiuer.
- Per a mi que un altre republicà que també va haver de partir cap a Ciutat...
- No ho sé: cantava.
- Segueix.
- Llavors en el Líric.
- Ai, el Líric: jo hi vaig estrenar per primera vegada!
- Hi vaig cantar la "Racondita armonia" de Tosca i el "Raconto" de La Bohème.
- I a Manacor?
- A Manacor, mentre hi va haver de Director, i President, de s'Agrupació el Comandante Cornejo, no vaig poder entrar amb olivetes! Fins que agafà les riendes en Tito Puerto, i en Guillem Fai, i varen dir-me Bernat, tu has de cantar! I vaig debutar amb "Luisa Fernanda".
- I ja tenim el "Gran Peroti"! Perquè després de "Luisa Fernanda", tot, clar.
- "El Conde", "Luz Negra", "Els amors de sa pubila", estrenat a Ciutat, "La Dogaresa" i jo què sé, tantes! I molts de concerts. També amb Sa Capella. Sempre a benefici, no he cobrat un cèntim mai. Per cert, record, ara, que amb en Llorenç Mola, al cel sia, havíem anat alguns vespres a ca teua, a tocar i cantar a ton pare i ta mare, al cel sien, també.
- Sí, jo també ho record. Amb emoció en aquest moment, Bernat.
- Ta mare, com bona catalana que era, va ser la primera que va ensenyar-me "Pel teu amor..."
- "Amb la llum del teu mirar, han omplert la meua vida; si em vulguessis estimar, ma il.lusió fora complida..."
- "Rosó, Rosó, llum de la meua vida... Rosó..."
- "No em desfacis la il.lusió!" Quin temps, Bernat!
- Quin temps, Toniet! Mira, quan celebràrem les Noces d'Argent, en Rafel Nadal, a l'orgue, mentre la meua dona i jo oïem missa, va tocar "Rosó". Es la vegada que més greu m'ha sabut no poder-la cantar!
- Parla'm un poc d'en Rafel Nadal, el "maestro concertatore"
- Com amic, el més gran amic i com a mestre... sols no ho vull dir, tan bó és! Amb ell ho he cantat tot: sarsueles, misses, funerals, casaments, festes, bohèmies, de tot! Fins Concerts amb Sa Banda.
- Un dia, no sé quan, escriuré la història d'en Rafel Nadal, home, part damunt tot, popular del poble, autèntic caramull d'anècdotes i d'humanitat. Tu també ho ets popular, eh, Bernat?

# BORDOY



"PLUJA". DIBUIX DE BERNAT BORDOY

- L'artista ho ha de esser, ha de conviure amb el poble, ha de esser del poble. I amic de tothom.
- D'acord. A qui has tengut enveja, Bernat?
- A n'en Benjamino Gigli. I a en Fleta.
- Per què no t'has dedicat professionalment a cantar, Bernat?
- Perquè a ca nostra m'afuaren a n'els camions. Me posaren una collera i tira envant! Però m'esbravava dins els camions: cantava tot el camí.
- I ara, en aquesta hora en punt, com diria en Jaume Vidal Alcover, Com estàs de veu?
- I bé!
- Cantaries una obra de cap a peus?
- Sí.
- Quina, per exemple?
- N'hi ha tantes!
- Conta'm anècdotes...
- Mira, Don Gabriel Fuster feia d'apuntador i, amb el gènit que tenia, figura't! I'anarem a punyir amb una granera per davall l'escenari... En "El Puñao de Rosas" jo tenia un paper que m'havia de barallar amb un altre i tan seriosament m'ho vaig prendre que m'hi

vaig barallar de veritat. En acabar l'obra va venir En Fuster i va dir-me: "M'ho has fotut tot!" Llavors va entrar en Sebastià Rubí qui va assegurar-me que no ho havia fet tan bé mai!

- Dos caràcters distints, dos punts de vista distints...
- Amb tu vaig fer el "Quaquín" i "El Tio Pep se'n va a Muro": començaves a dirigir.
- Sí, és ver. I ho tornaràs fer, en el Principal de Ciutat, devers el gener de l'any que vé. Per acabar, Bernat, és ver que pintes? M'han dit que pintes.
- Qualque coseta, sí.
- Quan ho podrem veure?
- Ah, no ho sé!
- Hala, Rafel Ferrer: s'obre 'Es Cau' a n'el Gran Bernardo Peroti?

## telegrames

DIVEN QUE HAN DE MUDAR LA SALA, i a mi ignorant com som, me pareix que no van del tot bé. M'explicaré, si puc: si sa democràcia -quin mot, Déu meu, més mal de pronunciar! - és fer les coses al gust de la majoria i començar a fer solcs drets, jo crec que els problemes vells no els han de penjar als homes nous, perquè si aixís fan, els homes nous tornaran vells amb un no res, d'embullats que s'han de trobar.

Meiam si sabeu que vull dir: que lo que haurien de fer es tornar a posar els tres Ajuntaments darrers abans de que entràs el nou, i dir-los que arreglin lo que deixaren a mig fer. Figurau-vos quin paquet per una Sala novella, per democràtica que sigue, si s'ha de carregar el mort de l'aigua incanalitzada que no arriba, d'un Pla que no és plà, de l'asfalt que els del poble no hem espanyat, de funcionaris que no funcionen, dels deutes i de tot quan s'ha iniciat i no s'ha acabat...

No estaria gens malament, idè, que abans de que entrassen els nous retgadors, agafar -per un parell de mesos- els vells i donar-les l'escarada de fer net lo que encara roman brut, d'arreglar lo que està desarreglat i acabar lo començat. Si no ho fan aixís, Santa Rita s'hi tendrà que aficar de valent!

"UN SINGULAR MATRIMONIO" és el títol d'un escrit que sortia a "Ultima Hora" fa un grapat de dies. "Miguel Julià; de sacerdote a manager de una stripteuse (Alicia, su mujer)", i que per aquí més de dos cuidaren de que arribàs a quasi totes les beates del poble.

Jo el vaig llegir, a aquest escrit, i no me va pareixe tant com volen dir. "Don Miquelet" (altres

li deien "Don-Mi", ben carinyosament) era una persona ben popular i estimada a Manacor, on, abans de penjar els hàbits, feu una labor important com a sacerdot, músic i capdavanter de l'ensenyament de la nostra llengua, de la que fou un defensor conscient i agoserrat. Fins i tot crec que va ser el primer que aquí a Manacor ensenyà el mallorquí.

Si llavors mudà de pensar -de savis és el rectificar, diven- ell sabrà per què. Ell i Déu Nostro Senyor, germanets meus, que és l'únic que coneix la veritat de les persones i que les pot jutjar.

Per això mateix és que me pareix de mala llet i poca solta el anar pel carrer escandalitzan-se d'un treball periodístic que el que fa es exposar una postura, que si és compromesa també és valenta, que cap de tots nosaltres porem jutjar.

S'ALTRE DIA PENSAVA que si les nacions tenen enfront de les costes això que en diven les "aigües jurisdiccionals", els pobles que tenim ribera tendriem que reclamar les nostres "aigües municipals", és a dir, un poquet de mar, mitja milla per exemple, i, per tant, veurer d'organitzar la nostra "Policia Náutica Municipal".

Si aixís fos, quina sort no tendriem noltres que gaudim d'una partida de quilometres de costa, amb cinc o sis platjes incluídes, des de la de S'Illot fins a la d'Es Domingos, amb la del Port al bell mig, que, diguin lo que diguin, és ben important.

Tendriem que arreglar-ho a això, i crear la secció naval del PM, dotan-la de motors ràpides, amb el seu radiotelèfon, a fi de que poguessen posar una mica d'ordre als banyistes, que segur que en fan de les seves, i a tantes barquetes que potser fins i tot no portin els papers en regla i que "aparquin" qualque pic allà on no poren.

Meiam si qualcú s'ho pensa bé i mira de dur a terme aquesta idea, ja que seria un servei ben hermós. I encara que h'aguéssim de convocar mitja dotzena més de places, creim que el gusté que això donaria no seria pagat.

SEN PENJAT

## GRAN SURTIDO DE PANTALONES DE CALIDAD

sastreria

# LLULL

JAIME DOMENGE, 12  
MANACOR

MITJORN, 8  
S'ILLOT (CALA MOREIA)

Remitido

### UNA GRAN DISCOTECA POR UN GRAN MANACOR

En primer lugar mi más cordial felicitación a mi buen amigo Juan Sansó.

A ese hombre que ha tenido la osadía de dotar a Manacor de algo que nadie esperaba y que en nuestra bonita Mallorca era preciso. Preciso porque en particular Manacor tiene el honor de recibir esa multitud de extranjeros que a decir verdad embellecen nuestro pueblo y como es natural nos dan el beneficio que necesitamos.

GENT es un nombre indicadísimo. Por que gente es lo que se necesita para que esta bellísima sala de fiestas sea permanente y que realce el nombre de ese escudo "corazón en mano", como lo han hecho nuestras bellísimas Cuevas del Drach y Hams, sin dejar en olvido esas Perlas Majorica mundialmente conocidas.

Repito mi buen amigo Juan Sansó, propietario de GENT, mi más cordial felicitación.

ANTONIA MAS GALMES

Manacor, julio de 1977

**Si el café es Samba...**

**¡Qué importa la Cafetera!**

# Petit Comercial

## ARTICULOS SELECCIONADOS

VEA NUESTROS  
ESCAPARATES

### Colchas

CHRISTIAN DIOR: Exquisitas...

### Mantas

PADUANA: Primera marca nacional...

### Sábanas

SAMARANDZ: La elegancia...

### Mantelerias

BASSETTI: La elegancia de Italia...



## NOTICIAS DE HOY

**UN "DIA NEGRO".** - El martes 5 de julio fue un auténtico "día negro" para Manacor. Nada menos que ocho accidentes, alguno de gravedad, registró la ciudad y sus alrededores: choque de dos furgonetas, choque de coches, choque de un mobilette con un coche, choque de un coche con un carro -cuya **caballería**, malherida, tuvo que rematar la Policía de Tráfico en las inmediaciones del Molí den Sopa- y un sin fin de casos más de menor consideración.

**CABINA TELEFONICA EN S'ILLOT.** - Frente al Hotel Playa Moreya va a ser instalada un cabina de teléfonos, que se espera entre en funcionamiento a finales de este mes. Que buena falta hace.

**CONCLUYO EL ASFALTADO DE LA CARRETERA DE PORTO CRISTO.** - El primero de julio diéronse por acabado los trabajos de asfaltado de la carretera Manacor-Porto Cristo, procediéndose finalmente al

riego asfáltico del tramo sobre el puente del Torrent de Na Llebrona. Esta pequeña zona, por lo tanto, no parece va a ser rectificada de momento, tal como el Ayuntamiento solicitó de Obras Públicas.

**NUEVA NUMERACION.** - En Porto Cristo se procede a la nueva numeración de edificios. Se nos dice que la válida, desde ahora mismo, será la que se halle marcada con pintura de color verde.

**POSIBLE ESTRENO TEATRAL.** - El grupo de teatro de "Perlas Orquídea", este entusiasta Grup Excèntric Perler que dirige Sebastià Riera, ha leído estos días pasados la comedia de Joan Francesc Marc "Castell d'Alaró", basada en la historia de Cabrit i Bassa.

Es posible que la obra sea estrenada dentro de unos meses en nuestra ciudad. Con o sin teatro.

**AJARDINAMIENTO.** - Uno de los rincones de la Plaza del Convento va a ser dotada de un jardincillo que regule el aparcamiento de vehículos y la ahora tan conflictiva circulación. Será construído un parterre, en el que se plantarán tres árboles y algunas motas verdes de rápido crecimiento.

**PARTIT SOCIALISTA ISLENY.** - El lunes celebró su primera reunión formal, encaminada al cotejo de nombres ante las previstas Elecciones Municipales, la Delegación local del PSI. Junto a algunos miembros de Manacor, asistieron unos directivos de la Capital.

ASOCIACION PROTECCION SUBNORMALES

**"APROSCOM"**

### NOTA

El jueves 30 de junio, en la Sala Imperial, tuvo lugar la segunda puesta en escena de la comedia de Gogol "L'Inspector", en versión vernácula de Porcel.

La obra fue puesta en esena por el joven grupo de teatro "Tià de Sa Real", bajo dirección de Antoni Mus. Participaron en el reparto un total de veinte actores, que pusieron todo su buen saber para llevar a término una obra que tuvo favorable acogida y fue largamente aplaudida.

La finalidad de la función era recaudar fondos para el Colegio de Enseñanza Especial para Subnormales de Manacor, cuya Junta Directiva se complace en hacer pública su gratitud a todos cuantos intervinieron en su realización, especialmente a su promotor Miquel Pericàs, a Antoni Mus, así como a las casas comerciales colaboradoras: Casa Martí (micros), Muebles Serra, Cortinajes Novostyl, empresa de Sala Imperial y a todos los actuantes del grupo "Tià de Sa Real" que tan desinteresadamente se ofrecieron.

La recaudación de dicha velada, una vez deducidos los gastos, fue de ocho mil pesetas. - REMITIDO

PERLAS Y CUEVAS

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans y  
COMPLEMENTS

Salvador Juan, 69. MANACOR

**LA SOGA RRONERIA TRONCHANTE DE LANDA**

**EL SEXY DE LA COHEN...**



ALFREDO LANDA  
EMMA COHEN

**CELEDONIO Y YO SOMOS ASI**

arte y diseño por MARIANO OZONES

# AHORA

## EL MALO

En las novelas de aventuras y en las películas de acción, suele haber siempre un personaje que "hace de malo". Digo "hace", porque todas estas narraciones incluyen ese papel e inevitablemente alguien tiene que hacerlo. Naturalmente en la vida real existen muchos "malos"; gente malvada que actúa traidoramente según las circunstancias, según las intrigas del momento o según las inclinaciones de su propia naturaleza. Actitudes siempre espontáneas, inexplicables y a menudo imprevisibles.

El malo de las películas es otra cosa. Prefabricado deliberadamente, depende únicamente de la imaginación del autor, quien, a su gusto, puede acentuarlo, encumbrarlo o destruirlo.

En los años veinte y treinta, los malos eran perfectamente reconocibles y a los cinco minutos de película el espectador estaba ya en el ajo. El tutor ambicioso, el sobrino cínico o el sheriff despreciado por la guapa hija del ranchero eran fácilmente detectables. Un bigotito, una perilla, un monóculo y naturalmente, una ostensible expresión de villano eran signos inconfundibles con los que se creaba el maquillaje del malo.

A partir de los años cincuenta, ya no fue preciso, para los malos, el tener un aspecto torvo y traidor. A Dillinger nos lo presentaron guapo y seductor, y en la película "Ana", con Silvana Mangano, el truhán era nada menos que el apuesto Vittorio Gassman.

La creación del personaje fatal adquiere unos delicados matices cuando se trata de cargarle el mochuelo a tal o cual nacionalidad. En Rusia se filman pocas películas de acción, casi todas las producciones rusas son culturales, sentimentales o artísticas, pero si a veces se ha filmado alguna aventurilla, el malo era siempre norteamericano. Durante los años 40 ó 50, no existió el problema de herir susceptibilidades haciendo que el asesino fuera de esta o aquella nacionalidad: todos los malos eran alemanes. Hasta en películas no bélicas ("Gilda", "Encadenados") había unos misteriosos y perversos agentes comerciales nazis, invariablemente llamados Grüber o Kramer. Los alemanes mismos no tuvieron inconveniente en

**CINE GOYA PRESENTA JUEVES**

**Toda la banda de «Los angeles del infierno» en el más espectacular moto cross**

**VIOLENCIA EN LAS VEGAS**

TOM STERN  
JEREMY SLATE  
DANN VAN DYKE

**NO HO DUBTI, LO MILLOR EN SECCIO DE SASTRERIA**

Sastreria - Confección  
**auran**  
 Avda: del 4 Septiembre, 19 • Tel. 65 01 75  
 Mañacor

# EL CINE

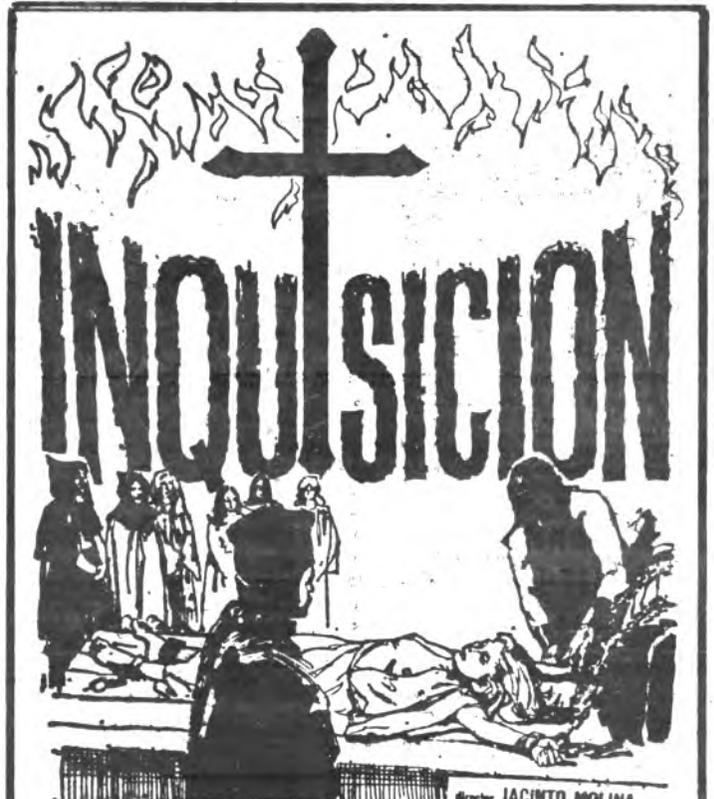
adjudicándose el papel de villanos ("Stalingrado", "El Puente"), aunque, naturalmente, humanizándolos todo lo posible y dando la culpa a las circunstancias y a los dirigentes, que es como debió de ser después de todo. En Inglaterra no se tiene ningún prejuicio en este sentido, y en sus historias detectivescas nos presentan bandidos, ladrones y criminales completamente británicos. Las películas de James Bond, dotadas de un fantástico cosmopolitismo, presentaban el problema de la nacionalidad del malo. Pero siendo realmente internacionales las posibilidades de estos films, Ian Fleming se las arregló para que el maligno personaje fuese un canadiense de madre austriaca residente en Argentina o un sueco, nacionalizado norteamericano de padre japonés. Aunque, en una ocasión se despacharan a su gusto y todos los malos eran chinos, como los dacoys de Fu-Manchú.

Y hablando de chinos... hay que reconocer que los americanos son únicos por los pocos reparos que ponen a la hora de crear buenos y malos. En la serie televisiva Kung-Fu, los malos eran todos norteamericanos y el bueno era nada menos que un chino. Así mismo tenía parentesco norteamericano y se llamaba Caine, pero era portador de toda la sabiduría china, del buen sentido, del honor, de la filosofía justiciera ancestral budista y, además, dominaba el arte de la lucha con pies y manos, con la cual arrollaba a todos los bribones nacionales. Es impensable que en la China proletaria y de la Revolución Cultural se filmara, por ejemplo, una película sobre las andanzas de un apuesto misionero norteamericano que se enfrenta y somete a bandidos, criminales y ladrones chinos. No, no sería posible. Allí también debe estar prohibido que los malos sean de casa.

Con "Viridiana", me hizo esta impresión. Aunque se ha dicho que los motivos de estar, durante doce o catorce años, prohibida en España, eran supuestas irreverencias religiosas, a mi me pareció que el móvil verdadero de la prohibición era que todos los malos eran españoles. El tío, las monjas, la criada, los mendigos, el sobrino, todos, en la película de Buñuel eran presentados tranquilamente con sus egoísmos, apetitos, rencores, traiciones y espíritus groseros. "Cría cuervos" también tuvo dificultades, aunque después fue autorizada. En la película se subrayaban las debilidades de los personajes y la banalidad de sus vidas. En el filme "El Capitán Hornblower", con

**ESCANDALO... EROTISMO...**

**LA TERRIBLE LUCHA POR LA PASION DE LA CARNE**



PAUL NASCHY DANIELA GIORDANO Director JACINTO MOLINA

**Una historia alucinante con las más audaces escenas**

MONICA RANDAL • RICARDO MERINO • TONY ISBERT  
ANTONIO CASAS • artista invitado JUAN LUIS GALIARDO

**IMPERIAL**

**PROXIMO MARTES**

LOCAL REFRIGERADO

**SI LE GUSTA EL BUEN CINE ITALIANO NO SE LA PIERDA!**

**¡TURURUUU!**



CARLO PONTI

MARIANGELA MELATO

**GIOVANNA LA INCORRUPTIBLE**

OMIZIO DEL MONTE • MARCO CANTUZZO • LA MONTAGNA • MARCO FOLLI • ALBERTO ESTEBILLO  
TECHNICOLOR

Gregory Peck y Virginia Mayo, el aguerrido navegante inglés detiene, ataca y hace prisionero a un galeón español. La secuencia dura unos cinco minutos. En la versión original inglesa se oye como los marineros, españoles, hablan en castellano. Un castellano rarísimo, que apenas se entiende y en el que destacan exclamaciones como "Santo cielo!", "La Armada!", "Caramba!", "Adelante!". Luego vi la película en Manacor doblada al castellano, y cuando llegó el momento de la batalla del abordaje, el galeón era portugués. Tal vez en la versión portuguesa el navío era italiano.

En los países en donde el orgullo nacional y el fervor patriótico se inculcan de forma machacona y pueril, puede ocurrir después que el cine, el teatro, la literatura, la pintura, en fin, el arte en general, se resienta de esa exagerada tendencia.

Parece que no, pero tiene mucha importancia la nacionalidad del mala. En Italia se llegaron a medio enfadar con Hollywood, pues de sus películas se desprendía que para ser gangster, ser italiano era condición previa... Después de todo, y a pesar de Kung-Fu, en América se han regodeado colgando sambenitos fantásticos.

Hay una película, no vista en España, que debe tener ahora ya más de treinta años: "Por quien doblan las campanas?" con Ingrid Bergman y Gary Cooper. Es, naturalmente, la versión del libro de Hemingway. La acción transcurre durante la guerra civil española. En la película, como en la novela, se ven bestialidades cometidas en ambos bandos, o sea que, los malos están en todas partes. Es un film muy interesante, a lo largo del cual un sentimiento de frustración y desesperanza se va apoderando del espectador. Sentimiento que al final de la película nos hace comprender que el verdadero malo no son los personajes que desfilan en ella, sino la guerra, la guerra y sus promotores que no son otra cosa que un eterno timo a la humanidad.

GABRIEL FUSTER BERNAT

## Gestoría Fuster Perelló

Calle General Franco, 4

Teléfono 55.04.82

MANACOR



Precisión  
visual

**TUGORES  
OPTICO**

SABADOS TARDE, ABIERTO

C/ Conquistador, 8

Manacor

(POU FONDO)

Tel. - 55.23.72

LA PAREJA MAS FAMOSA  
DEL MUNDO  
EN UNA GRAN PELICULA

**EL FILM MAS  
EXPLOSIVO DEL AÑO**



**CINE GOYA**

LUNES 18 DE JULIO  
UNICO DIA



RITA TUSHINGHAM

**JUEGO  
SUCIO**

FREDERICK HAUSSERMAN  
MICHAEL JAEGER

DIRECTOR  
PETER PATZAK

«ACCION Y VIOLENCIA»

# Defunciones

MARIA FULLANA. - El 21 de mayo último falleció cristianamente en Buenos Aires, donde residía desde mucho tiempo atrás, doña María Fullana, de conocida familia manacorensa. Enviamos a sus hermanos, hermanos políticos y sobrinos, nuestra sincera condolencia.

ISABEL SUÑER FORNES murió el 6 de julio a los 94 años. A sus hijos, Antonio, Baniel, Miguel y Damián; hijas políticas, Antonia Gomila, María Nicolau y María Núñez; nietos y otros deudos, nuestro pésame.

FRANCISCA LLITERAS CERDA falleció el domingo 3 de julio, a los 83 años, confortada con los auxilios espirituales. En gloria esté el alma bondadosa de la finada, y reciban sus hijos, Antonio, Miguel, Miguel, Antonia, Juana, Jaime y Francisca; hijos políticos, María Dolores, María, Juan y Margarita; nietos, hermana Margarita; ahijados y otros deudos, el más sincero conduelo.

CATALINA MARTI LLULL murió a los 80 años el 22 de junio. A su esposo, Juan Llull Roig; hijas, Juana y Catalina; hijos políticos, Juan Sitges y Bartolomé Lliteras, y otros parientes, nuestro pésame.

MARIA RIERA RUBI pasó a mejor vida a los 63 años, el 23 de junio. En paz descanse. Vaya nuestro sentimiento para su esposo, Juan Riera; hijos, Antonio y María; hijos políticos, Sebastián Frau y Catalina Rosselló; nietos y otros allegados.

SEBASTIANA ANDREU LLULL murió el 25 de junio a los 71 años. A su esposo, Pedro Bonet; hijos, Catalina, Antonio, Guillermo y Sebastiana; hijos políticos, Juan Soler, María Nadal, Margarita Cabré y Tomás Amer; nietos y demás parientes, el más sentido pésame.

ANTONIO SANSO VALLESPÍR falleció en Palma a los 77 años. A sus ahijados Magdalena Brindis y Antonio Grimalt, sobrinos y demás parientes, nuestra condolencia.

BERNARDO VAQUER VAQUER falleció a los 74 años el pasado 25 de junio. En paz esté y reciban sus hermanas, Catalina y Buenaventura; hermanas políticas, Margarita Pantero y Caridad Rojo, nuestro conduelo.

ANTONIA DURAN CABRER pasó a mejor vida el 30 de junio, a los 82 años. Acompañamos a sus hijos, Juan, Francisca y Miguel Fluxá; hijos políticos, Francisca Sansó, Jaime Adrover y Magdalena Bauzá, nietos y otros familiares, en la tristeza de estos días.

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
MANACOR (Mallorca)

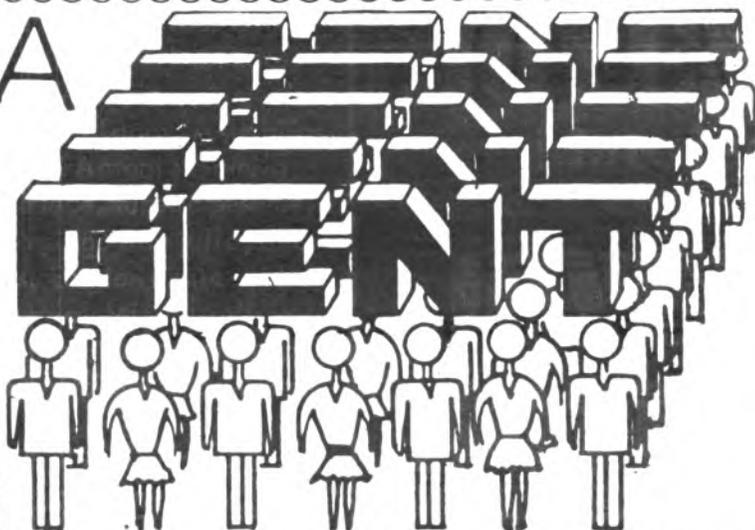
**Gestoría**  
**Fuster Perelló**

Calle General Franco, 4  
Teléfono 55.04.82 **MANACOR**

# DISCOTECA

**ACONDICIONADO**

**AIRE**



# MANACOR



ENS COMPLAU PODER OFERIR AL PUBLIC DE

**MANACOR**

LA BOTIGA DEL PALAU, ON POREN ESCOLLIR  
TOTA CASTA D'ARTICLES DE PERLES,  
JOIERIA, ALTA BISUTERIA, POCELLANES,  
OBJECTES DE REGAL, ETZ.

TANT COM ALS TURISTES, VOLEM  
ATENDRE ALS MANACORINS



GRACIES PER L'AÇOLLIDA

Sastreria - Confección

**auran**

Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

NO HO DUBTI, LO MILLOR  
EN SECCIO DE SASTRERIA

**Suscribase  
a**

Perlas y Cuevas



**AUTO • SAFARI**

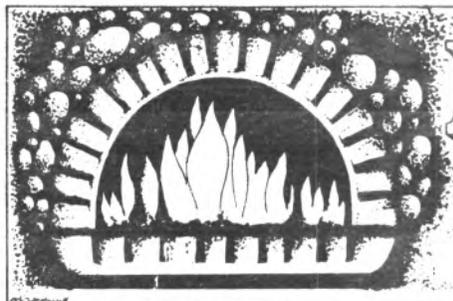
**RESERVA AFRICANA**

**ABIERTO TODO EL AÑO**





# GUIA GASTRONOMICA



## PAPA-PIZZA

PIZZERIA - RESTAURANTE  
PASCUAL MARQUES - 38  
(Carretera La Guya) CALA RATJADA

APARCAMIENTO SEGURO

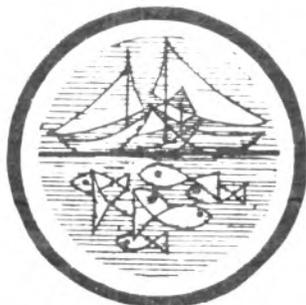
TELEFONO 56.38.15

14 ESPECIALIDADES DE PIZZA... Y COCA MALLORQUINA

- LOS SPAGUETTI BOLOGNESA
- EL PASTICCIO GRIEGO
- LOS CANELONES ROSSINI
- LOS CALAMARES EN SU TINTA
- LOS SPAGUETTI "FRUTTI DI MARE"
- LA COCA MALLORQUINA

EN CALA RATJADA... "PAPA-PIZZA" LE ESPERA

**BIENVENIDOS  
BENVINGUTS  
WELCOME  
BIENVENUS  
WILLKOMMEN**



## Hotel Playa Moreya

### BAR PARRILLA GRILL

En los bajos del hotel está  
nuestra típica parrilla

Pescados, carnes, mariscos  
del día, platos combinados  
especialidades de nuestro  
chef don Ramón



Situado en la maravillosa playa de fina arena blanca y aguas transparentes apta para deportes náuticos y rodeado de frondoso pinar, jardines y terrazas. Todas las habitaciones son exteriores con baño, terraza individual. Música de sonido estereofónico canalizada, teléfono y televisor (a petición con suplemento). Magníficos salones, Bar típico Nórdico, Cocktail Bar, Sala de Convenciones y Actos sociales de gran prestigio. Sala de Proyecciones, Sala de Juegos, Parrilla - Grill, Peluquería de Señoras y Caballeros. Tienda en el mismo Hotel. Piscina climatizada a 22 grados c., Piscina Infantil, Terraza Solarium, Calefacción Central, Aire Acondicionado en Planta Noble, Salones, Bares, Sala de Fiesta. Parque y Guardería Infantil, cuatro ascensores.

## DISCOTHEQUE

## S'ILLOT

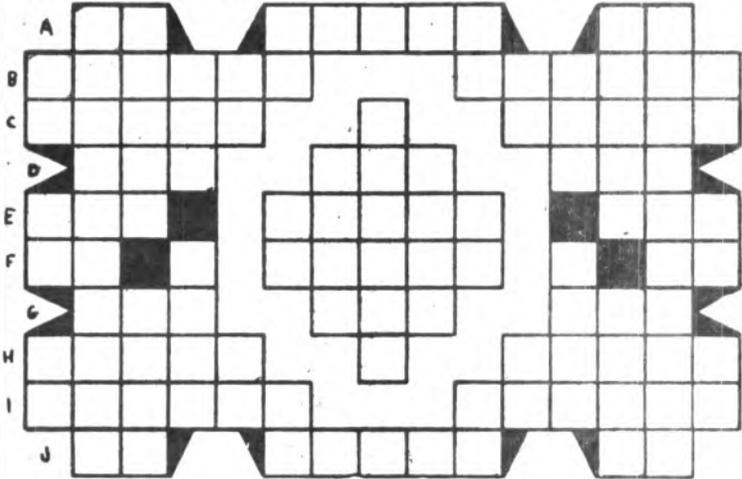
# la cueva

desde las 9'30 de la noche hasta  
la madrugada

Iluminación al estilo de las mejores  
salas de Europa

# PASATIEMPOS

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |



**HORIZONTALES.** — A. Repet.: Arbusto trepador. Inventor del gas. Contracción. — B. Península indochina. Al rev.: Capital de la Guayana Francesa. — C. Descargo contrabando. Al rev.: Igualo el pelo con tijeras. — D. Especie de alga. Gobernador abisinio. Junta. — E. Liga. Entero. Antig.: Eje. — F. Símb. del cobalto. Relativo a la epopeya. Dirigirse. — G. Nosotros. Al rev.: Onda. Al rev.: Término. — H. Capital europea. Mallas. — I. Cerros elevados. Se hospedará. — J. Al rev.: Río gallego. Elévalo. Debajo de.

**VERTICALES.** — 1. Repet.: Madre. Al rev.: Negación. Río italiano. — 2. Sal del ácido galotánico. — 3. Aceituna. Ventile. — 4. Marchita. Coger. — 5. Símb. del cobalto. Al rev.: Símb. del osmio. — 6. Nota. Nombre de letra. Afirmación. — 7. Corta el pelo. — 8. Tribu berberisca. — 9. Costal. — 10. Símb. del sodio. Artículo. Río italiano. — 11. Negación. Repet.: Bebé. — 12. Al rev.: Haga servir. Nombre de mujer. — 13. No come. Distraídas. — 14. Conducto lácteo. — 15. Siglas comerciales. Al rev.: Nota. Símb. del samario.

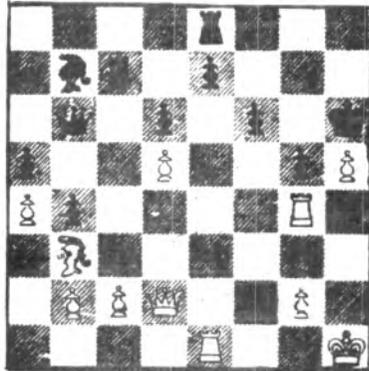
## CRUCIGRAMA

## JEROGLIFICO

**OLS**

Esos perros se están peleando.

## AJEDREZ



BLANCAS JUEGAN Y GANAN

## siete errores



¿Sabría usted decir cuáles son?

**blue jeans**  
Salvador Juan, 69.  
MANACOR

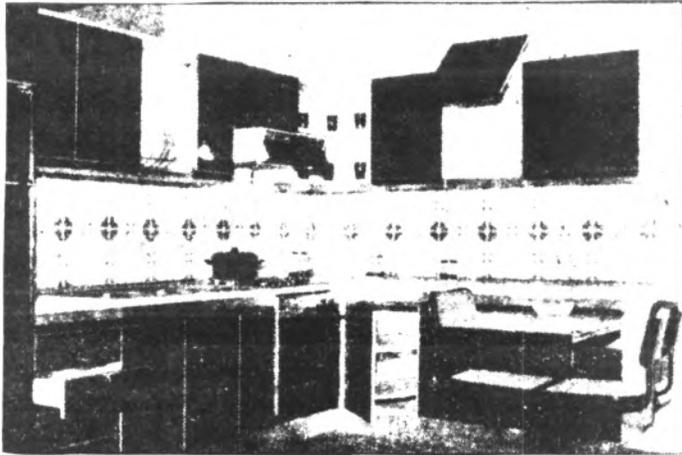
**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**

# FUNERARIA "SA MOLADORA"

## SERVICIOS PARTICULARES

\* Dr. Fleming, 1 y Paseo Ferrocarril, 14  
Teléfono 55 18 84 - MANACOR

# MOBILIARIO COCINA J. SERVERA



TIENEMOS UNA SOLUCION PARA CADA PROBLEMA  
VISITENOS EN

Tablón de Madera  
Exposición de Muebles  
Calle 10 No. 10

MANACOR



DISTRIBUIDOR OFICIAL

MOBILIARIO DE COCINA

# Saboga

Porto-Cristo

DOMINGOS TARDE DESDE LAS 4:30

## GALAS DE JUVENTUD

SABADOS NOCHE DESDE LAS 10:  
CONJUNTO

## “AMIGOS”

# BODAS Y COMUNIONES



# FOTO DIAZ

Laboratorio color - Reportajes

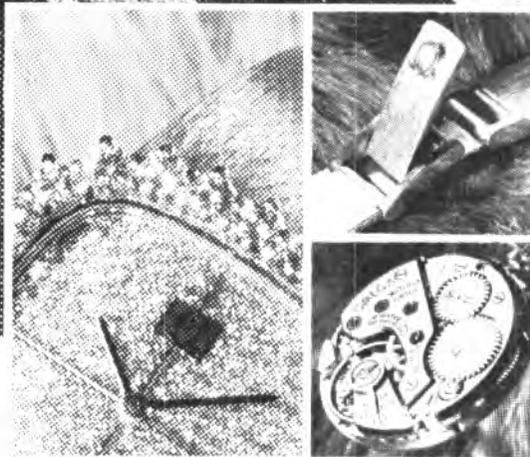
AV. SA FONERA 29

TEL: 5702 29

PORTO CRISTO



Ω  
OMEGA



# Omega, joyas de hoy. Arte y precisión en cuerpo y alma.

Arte y precisión en la combinación de los más nobles materiales con las formas y líneas más estilizadas, en estos modelos creados por artistas y realizados con amor por manos artesanas, que han cuidado hasta el último detalle de su acabado con precisión infinita.

Arte y precisión en la máquina Omega que anima interiormente estas joyas, dotándolas de vida y de calor.



1 - Ref. F 4212 BC 8341 Esfera y orla de brillantes sobre oro blanco. 2 - Ref. B 643 BC 8340 Esfera y doble orla de brillantes sobre oro blanco. 3 - Ref. F 3829 BC 7227 Orla de brillantes sobre oro blanco. 4 - En cada detalle se ve la mano del orfebre. 5 - El sello Omega garantiza la perfección del acabado. 6 - En el interior, una máquina precisa.

Joyería *Fermin*

MANACOR - PORTO CRISTO - ALARO - CALA MILLOR